

5º Encuentro Iberoamericano sobre remesas

Retos e incertidumbres sobre las remesas

Madrid, 6 de marzo de 2009

*Las remesas y las remesadoras
frente a la Directiva de Servicios de Pagos*

Javier PALMERO ZURDO

Administrador principal,

Dirección General « Mercado Interior y Servicios »,

COMISIÓN EUROPEA

Las opiniones expresadas son personales y vinculan exclusivamente a su autor



European Commission
Internal Market & Services DG





La transposición de la Directiva sobre servicios de pago (DSP): la cuenta atrás!

- Sólo quedan 239 días...
... pero estamos en el buen camino!
- Fecha límite de transposición = fecha común de entrada en vigor:
1 de noviembre de 2009

Country	Q1 2008	Q2 2008	Q3 2008	Q4 2008	Q1 2009	Q2 2009	Q3 2009	Q4 2009
AT								
BE								
BG								
CY								
CZ								
DE								
DK								
EE								
EL								
ES								
FI								
FR								
HU								
IE								
IT								
LI								
LT								
LU								
LV								
MT								
NL								
NO								
PL								
PT								
RO								
SE								
SI								
SK								
UK								

■ = transposed

Country codes:

AT - Austria	LT - Lithuania
BE - Belgium	LI - Liechtenstein
BG - Bulgaria	LU - Luxembourg
CY - Cyprus	LV - Latvia
CZ - Czech Republic	MT - Malta
DK - Denmark	NL - Netherlands
DE - Germany	NO - Norway
EE - Estonia	PL - Poland
EL - Greece	PT - Portugal
ES - Spain	RO - Romania
FI - Finland	SE - Sweden
FR - France	SI - Slovenia
HU - Hungary	SK - Slovakia
IE - Ireland	UK - United Kingdom
IT - Italy	

Fuente:

http://ec.europa.eu/internal_market/payments/framework/transposition_en.htm

European Commission
Internal Market & Services DG



Acompañando a los Estados miembros en el proceso de transposición de la Directiva

Ocho reuniones del grupo de transposición (PSDTG) hasta la fecha:

- 1) 6 febrero 2008: Título I + Anexo
 - 2) 16 abril 2008: Título II
 - 3) 30 mayo 2008: Título III
 - 4) 14 julio 2008: Título IV
 - 5) 4 septiembre 2008: Título IV
 - 6) 30 septiembre 2008: Títulos V & VI
 - 7) 5 noviembre 2008: « forum » con la industria de pagos
 - 8) 19 febrero 2009: e-pagos y m-pagos
- + 16 reuniones bilaterales con Estados miembros

Próxima reunión: junio 2009

- Más de 300 cuestiones tratadas
- Seguimiento del proceso de incorporación en el Derecho interno
- Intenciones en relación con el ejercicio de las 23 opciones

Los tres pilares de la Directiva



Título II Establecimientos de pagos

Apertura del mercado
Reglas prudenciales para
autorización y
funcionamiento

Adaptación de la
RS VI del GAFI

Acceso a sistemas de pagos



Título III Condiciones de información

Más transparencia

Mejora la protección
del consumidor

Reglas sobre la rescisión
de contratos



Título IV Derechos y obligaciones

Claridad

Certidumbre jurídica

Facilita la
automatización

Condición *sine qua non*
para SEPA

**Sólido marco jurídico basado en la plena armonización:
¡MÁS COMPETENCIA!**

European Commission
Internal Market & Services DG



La DSP y las remesas en el contexto internacional

Contexto legal y reglamentario

Principio General 3:

“Los servicios de remesas deberían basarse en un sólido, predecible, no discriminatorio y proporcionado marco jurídico y reglamentario, en las respectivas jurisdicciones” (N.B.: traducción libre)



BANK FOR INTERNATIONAL SETTLEMENTS

**THE
WORLD
BANK**



***“Recommendation No. 4:** The participants of the G8 Outreach Meeting recognized the contribution of the G8 countries, in collaboration with their bilateral partners, as well as the efforts of the European Commission to facilitating remittances flows and deepening the development impact of those flows. Participants urged the national authorities to continue to pursue such collaborative efforts. Participants also suggested that to avoid duplicative efforts, coordination of the work by the national authorities with other national authorities, the NGOs, the private sector and the MDBs should be pursued”*
(Berlín, 28-30 Noviembre 2007; las siete recomendaciones fueron ratificadas en la Cumbre del G-8 de Hokkaido, Japón, 7-9 Julio de 2008)



European Commission
Internal Market & Services DG



... y las incertidumbres

***DIEZ FALSOS
MITOS O
LEYENDAS
URBANAS
SOBRE LA
DIRECTIVA DE
SERVICIOS DE
PAGO***

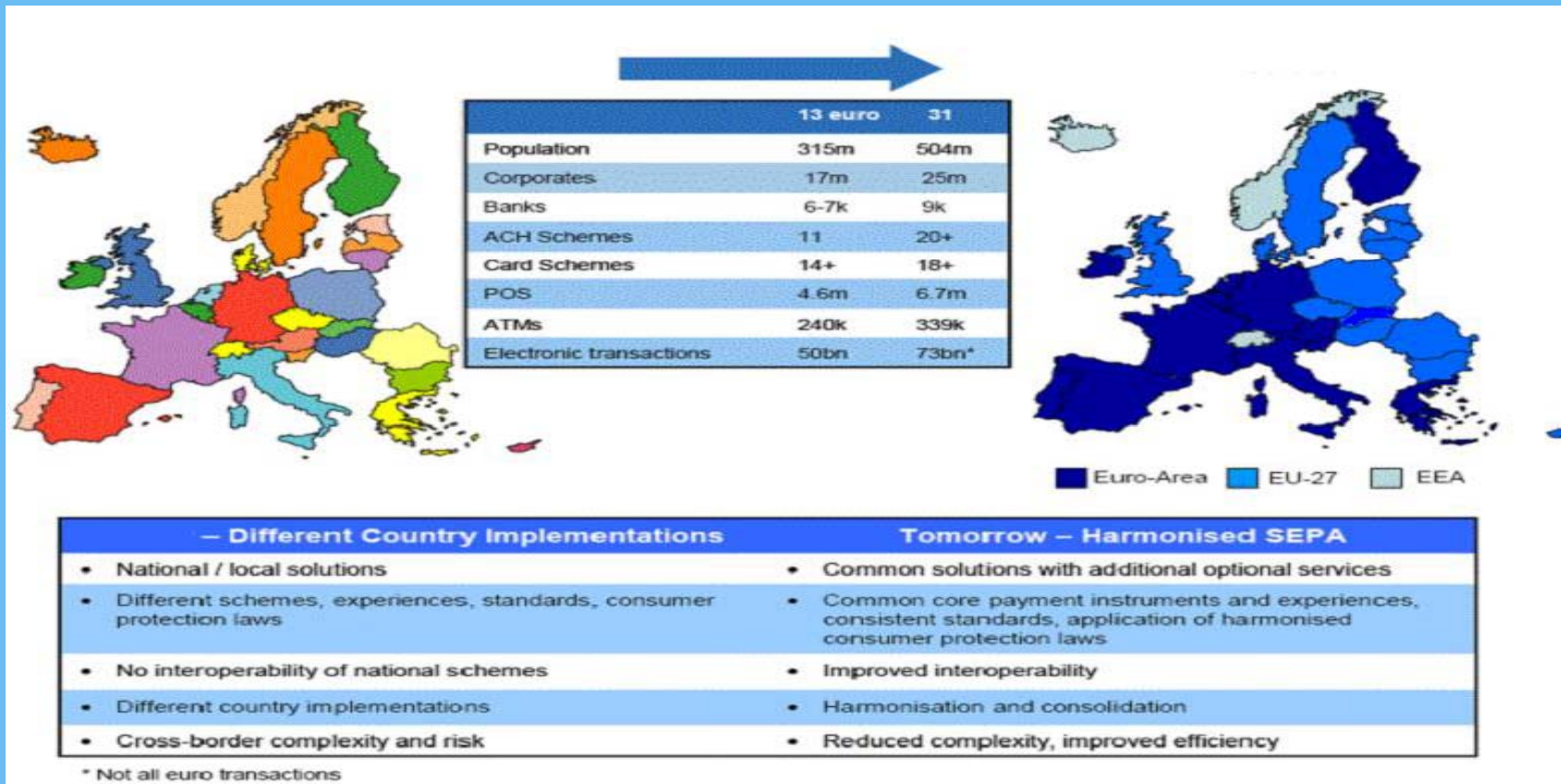


Mito 1: La DSP sólo afecta a los instrumentos SEPA (*)

Ayer

Hoy

Mañana



Fuente: EPC, "Making SEPA a reality"

(*) Fuente: ABE, "Banks preparing for SEPA"

European Commission
Internal Market & Services DG



La DSP y SEPA

El legislador europeo:

Directiva 2007/64/CE:
fundamentos jurídicos de
SEPA (también para los
pagos nacionales)



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 1.12.2005
COM(2005) 603 final
2005/0245 (COD)

Implementing the Community Lisbon programme:

Proposal for a

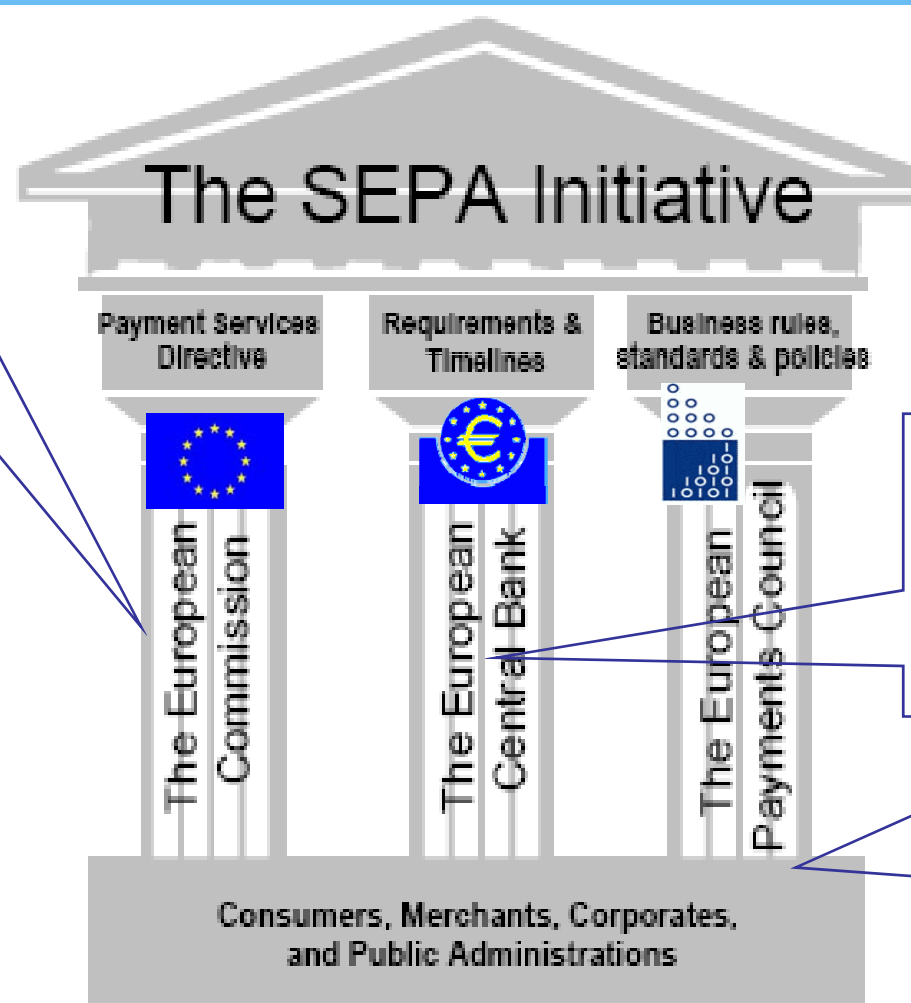
DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

on payment services in the internal market

and amending Directives 97/7/EC, 2000/12/EC and 2002/65/EC

(presented by the Commission)

(SEC(2005) 1535)



Supervisor:
fija los objetivos,
plazos & supervisa
los avances

Representa la
comunidad bancaria:
coordina la
realización de SEPA

European Commission
Internal Market & Services DG

Los tres pilares de SEPA

Las remesas: el reto de su adaptación a la DSP...

- “Envío de dinero” = servicio de pago (Punto 6 del Anexo)
- Definición de “servicio de envío de dinero” (Artículo 4(14) y considerando (7):
“El envío de dinero constituye un sencillo servicio de pago que se basa, por lo general, en el efectivo entregado por un ordenante a un prestador de servicios de pago, que remite la cantidad correspondiente, por ejemplo, mediante redes de comunicación, a un beneficiario o a otro prestador de servicios de pago que actúe por cuenta del beneficiario”.
- Remesadoras: entidades de pago autorizadas (Artículo 10) o registradas (régimen de excepción del artículo 26): *“Dada la conveniencia de registrar la identidad y paradero de todas las personas que presten servicios de envío de dinero y de conceder a todas un cierto grado de reconocimiento, con independencia de su capacidad de cumplir íntegramente los requisitos para su autorización como entidades de pago, de modo que no se vean obligadas a pasar a la economía sumergida y de que todas las personas que presten servicios de envío de dinero entren dentro de un marco dotado con un mínimo de requisitos legales y reglamentarios...”*

Mito 2: La DSP sólo se refiere a los pagos en euros (*)

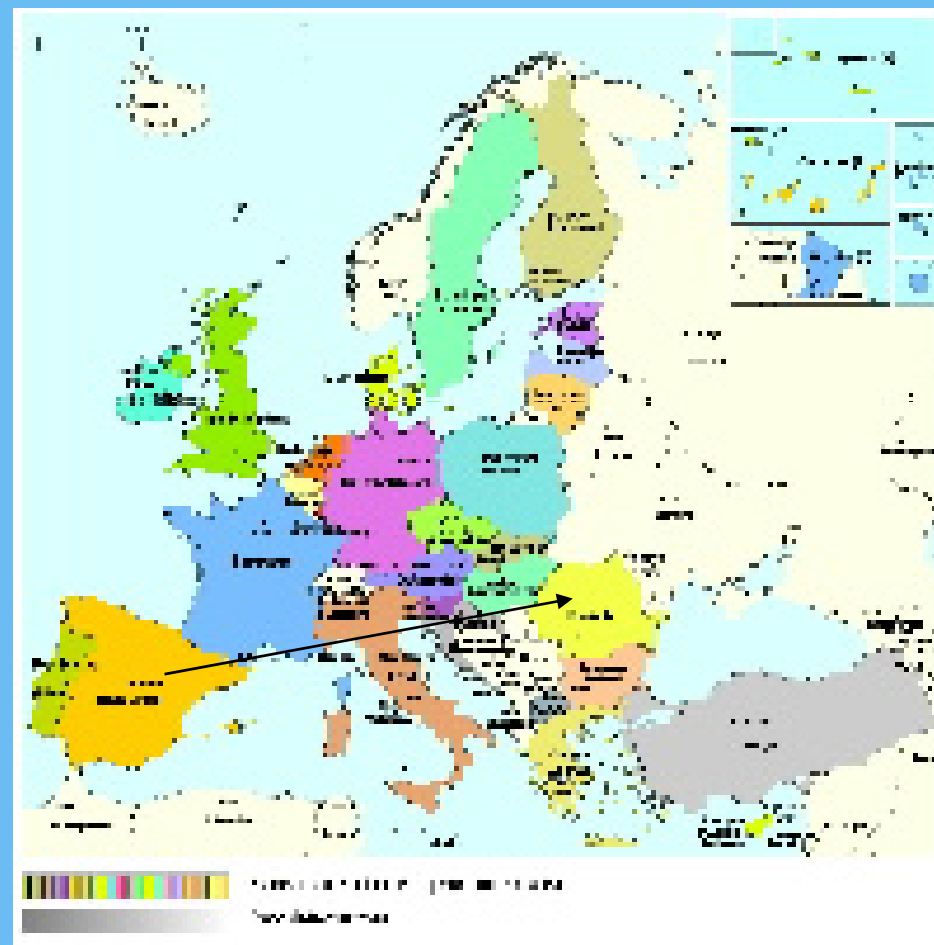


	DSP 2007/64/CE	SEPA
Geográfico	UE + EEE (30)	UE+EEE+ Suiza (31)
Divisas	Euro + divisa de Estados miembros fuera de la zona euro	Euro
Participantes	Proveedores de servicios de pago, incluidos los establecimientos de pagos (artículo 1 DSP)	En su mayoría, bancos
Espacio	Proveedores - usuarios	Interbancario
Servicios	Servicios de pagos (anexo)	CT, DD, pagos por tarjeta



Mito 3: La restricción del campo de aplicación de la PSD dejaría virtualmente fuera a las remesas...

- ❖ Si bien es cierto que los dos proveedores de servicios de pago deben estar en la UE (**“two legs”**), salvo Artículo 73 (fecha de valor y disponibilidad de los fondos)....
- ❖ ... algunos corredores quedan en el ámbito de la UE (en 2007 Rumania recibió 561 millones de euros en remesas procedentes de España, lo que supone el 0,5% del PIB rumano(*)...)
- ❖ ... y libertad total para regular las transacciones **“one-leg out”**
- ❖ *Artículo 87: cláusula de revisión – posible ampliación del ámbito de aplicación*



European Commission
Internal Market & Services DG



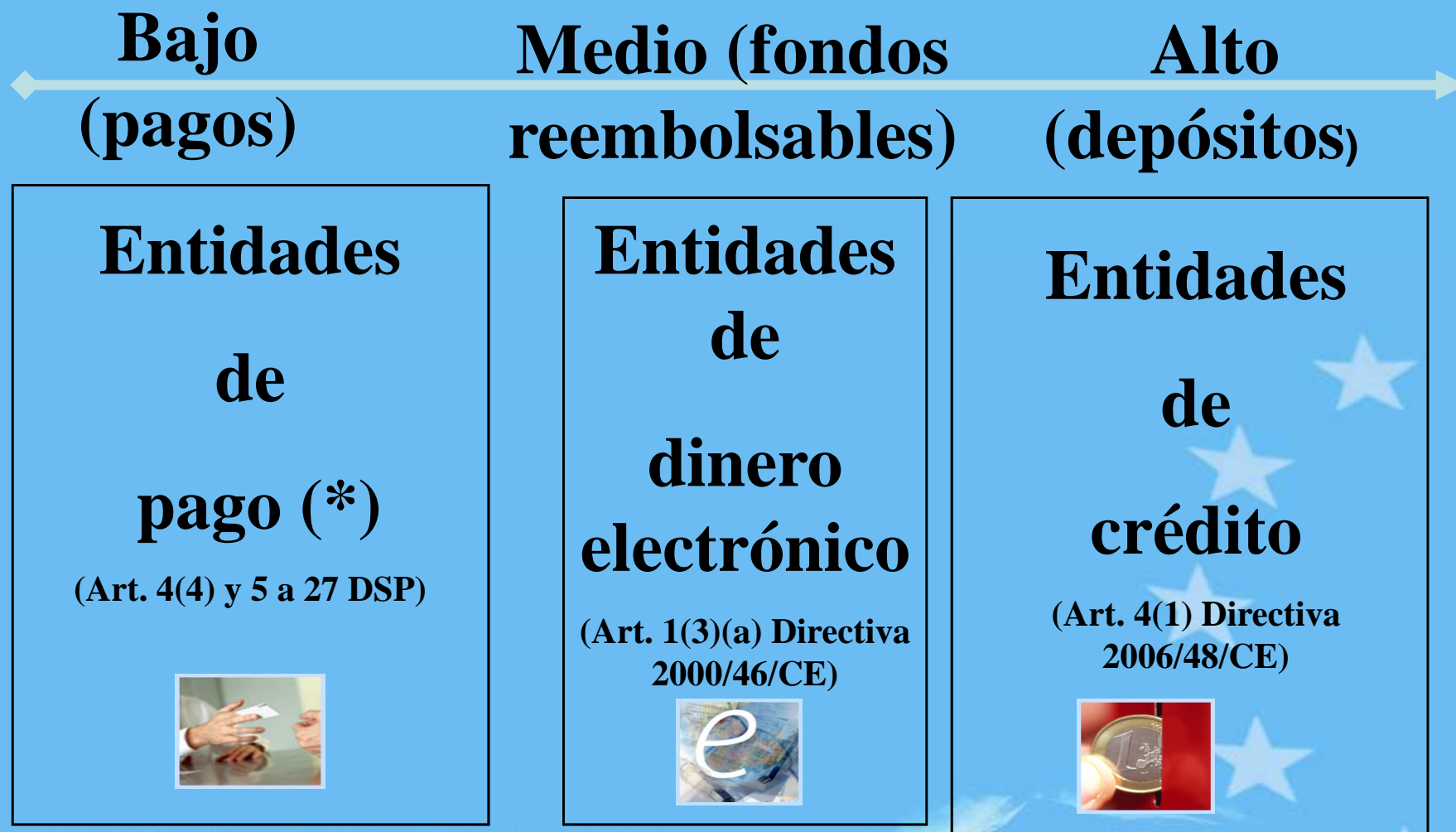
(*) Fuente: remesas.org sobre datos del Banco de España

Mito 4: ... y también dejaría fuera a las remesadoras especializadas en envíos fuera de la UE

“Los Estados miembros prohibirán a toda persona física o jurídica que no sea proveedor de servicios de pago (...) prestar servicios de pago enumerados en el anexo” (Artículo 29)

- ❖ **Obligaciones prudenciales cualitativas y cuantitativas de las entidades de pago (Artículos 5 a 25):**
 - **Capital inicial:** en función de la actividad (= riesgo) (remesadoras: **20.000 Euros**)
 - **Fondos propios:** 3 métodos de cálculo (A, B, C) + cierta flexibilidad (20% + / -)
 - **Obligación de protección de fondos:** garantía bancaria o comparable
 - Reglas sobre el uso de **agentes** (Art. 17) y prestación de servicios en otros Estados Miembros (Art. 25).
 - Supresión de la segunda frase del Art. 36(1) Dir. 2005/60/CE: *“Sin perjuicio de la futura legislación comunitaria, los Estados miembros dispondrán que las empresas de transferencia o envío de dinero estén sujetas a la obligación de autorización o registro para ejercer legalmente sus actividades”*. **CONTROL: ¡PAÍS DE ORIGEN!**
- ❖ **Opción: excepción (artículos 26 y 27)**
 - Opción para pequeñas empresas (volumen < 3 millones euros / mes)
 - Obligación de registro (RS VI del GAFI), pero no obtienen el pasaporte europeo
- ❖ **Acceso a los sistemas de pago (artículo 28) :** Reglas no discriminatorias, que no se aplican a sistemas interbancarios / designados / tripartitos

Mito 5: Los proveedores de servicios de pago y el nivel de riesgo



European Commission
Internal Market & Services DG



(*)

*i las remesadoras no
pueden crear cuentas de
pago !*



Mito 6: La DSP no afecta a las operaciones de pago único, tales como el envío de remesas



El título III de la DSP contiene reglas específicas sobre la información esencial para las operaciones de pago individual (en contraste a los contratos marco), tales como los envíos puntuales de remesas

Información **clara** y **gratuita**, incluidos los casos de operaciones de pago único, para que el usuario pueda comparar y elegir: **¡más competencia!**

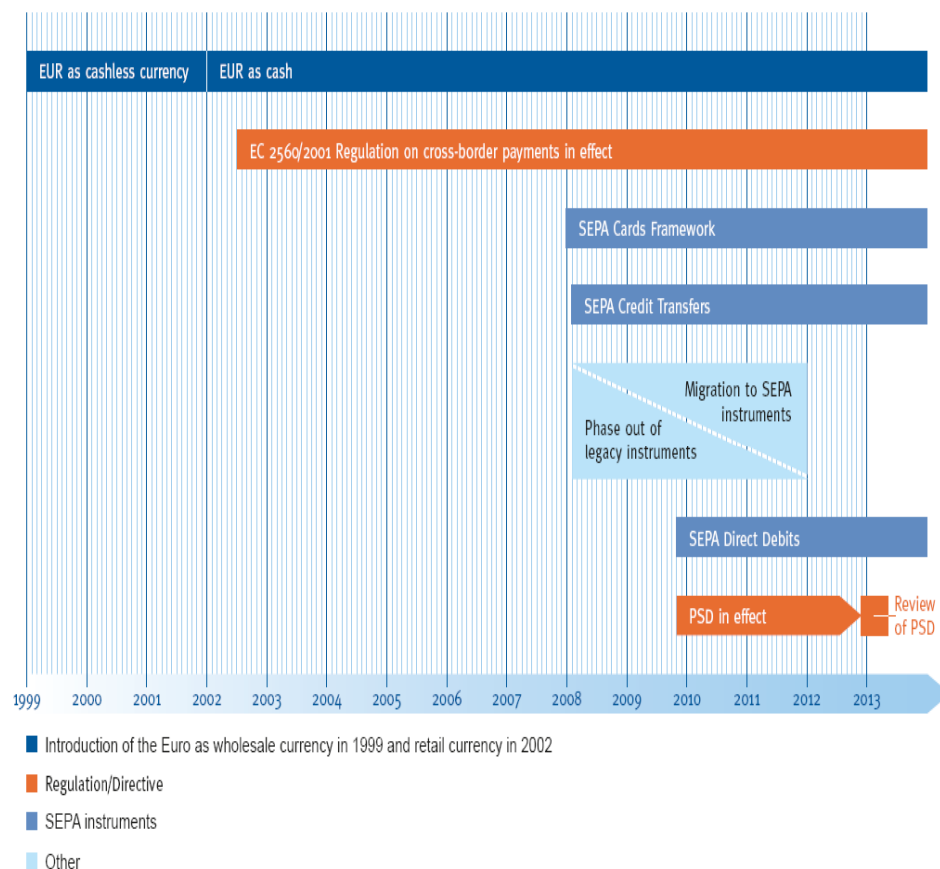


Mito 7: La DSP no afecta a la relación contractual

- Reglas de distribución de gastos: **SHARE**, gastos compartidos entre ordenante y beneficiario, en las operaciones sin cambio de divisas (Artículo 52(2)) y obligación de abonar el importe íntegro, sin deducciones (Article 67)
- Reglas sobre:
 - la **autorización** [p.e., consentimiento (Article 54)], y
 - **ejecución** [recepción (Artículo 64), irrevocabilidad (Artículo 66), plazo máximo de ejecución (Artículos 68 a 73) y distribución de responsabilidades (Artículos 58, 60 a 61 y 74 a 78)].
- Procedimientos de **reclamación**: denuncias y sanciones (Artículos 80 a 83).

Mito 8: la DSP supone el punto final

Fig. 2: Progress in European Payment Harmonisation



- Cláusula de revisión: Artículo 87 DSP – « *informe sobre la aplicación y repercusión* » de la DSP antes del 1 de noviembre 2012

Alineamiento con la DSP de:

- Revisión de la Directiva sobre el dinero electrónico (COM(2008)628 final, de 9 de octubre 2008)
- Revisión en curso del reglamento sobre pagos transfronterizos en la Comunidad (COM(2008)640 final, de 13 de octubre 2008): ¡afecta a los envíos de remesas!

Fuente: EBA, "A Guide for Bankers on the PSD" (version 1.1, novembre 2008)

European Commission
Internal Market & Services DG



Mito 9: Hay que esperar la entrada en vigor de la incorporación de la DSP

Remittances Customer Charter

Any organisation that displays this Charter agrees to meet the following standards when sending money abroad (in a foreign currency) for individuals.

Our commitment to you is:

Before agreeing to undertake a transaction we will provide you with:

- ✓ An estimate of the total fee that you, the sender, will be charged by us for the transaction. If we believe that the receiver may also have to pay a fee, then we will tell you
- ✓ An indication of the exchange rate that we will apply to your transaction, if requested. If a further exchange rate may be applied we will tell you to expect this
- ✓ Information on where the receiver should collect the money from and what they have to do
- ✓ An indication of when the funds will be available at the organisation to which you are sending the money
- ✓ Information on cancellation procedures and any charges for cancelling or amending a transaction.

Upon completion of a transaction we will provide you with the following in writing:

- ✓ A transaction reference number that is unique to your payment
- ✓ Confirmation of the exact amount we are sending for you
- ✓ The fees that you have paid to us for this service
- ✓ The estimated amount that the receiver will receive and the currency that the money will be paid/credited in
- ✓ The exchange rate that has been applied to your transaction where this is available. Where this is not available or where additional rates will be used we will tell you how the foreign exchange conversion will be calculated
- ✓ Information on where the receiver collect it or confirmation of the bank to which the money has been sent
- ✓ When the money will be available for the receiver. Whether this timescale is definite or the best estimate that we can make
- ✓ In the case of cash collections, what the receiver has to do in order to collect the money.
- ✓ The procedure to follow if you have a need to query this transaction. We will advise you how long it will take us to provide an answer or an update.

Should you have any queries concerning this charter please contact Seymour Fortescue, Chairman UK Remittances Task Force, c/o Archie Laing, DFID, 1 Palace Street, London SW1E 5HE



- Buenas prácticas: nada impide anticiparse a la entrada en vigor de la ley que incorpore la DSP en derecho español y empezar a ofrecer, de forma voluntaria, una información armonizada sobre aspectos tales como gastos, tipo de cambio a aplicar, indicación del plazo de ejecución, etc.

- Posibilidad de otorgar “condiciones más favorables a los usuarios” (Artículo 86)

Fuente: UK Remittances Task Force

European Commission
Internal Market & Services DG

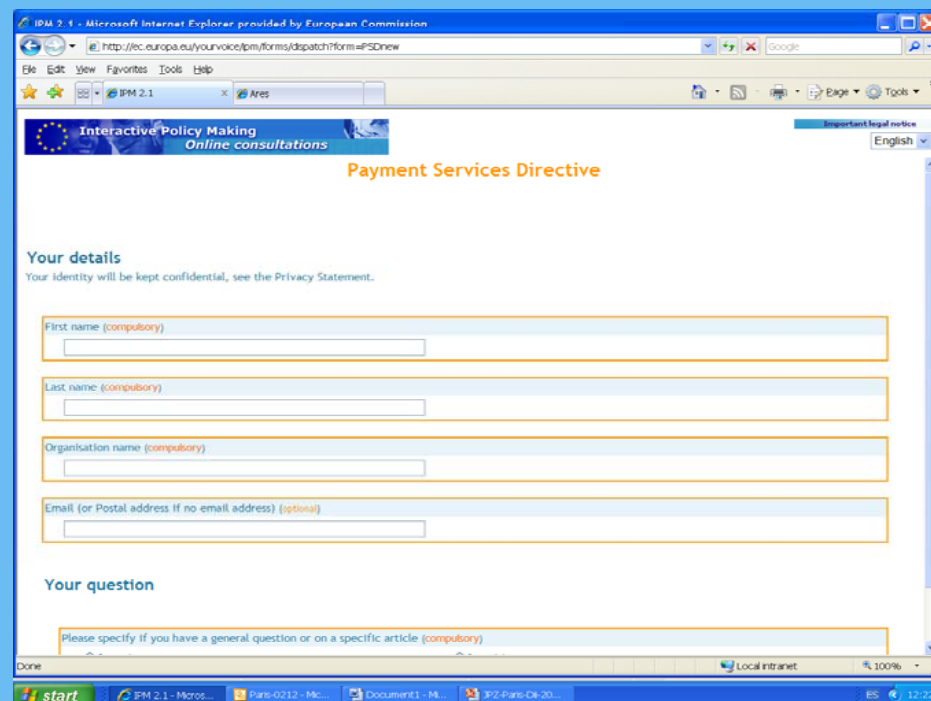
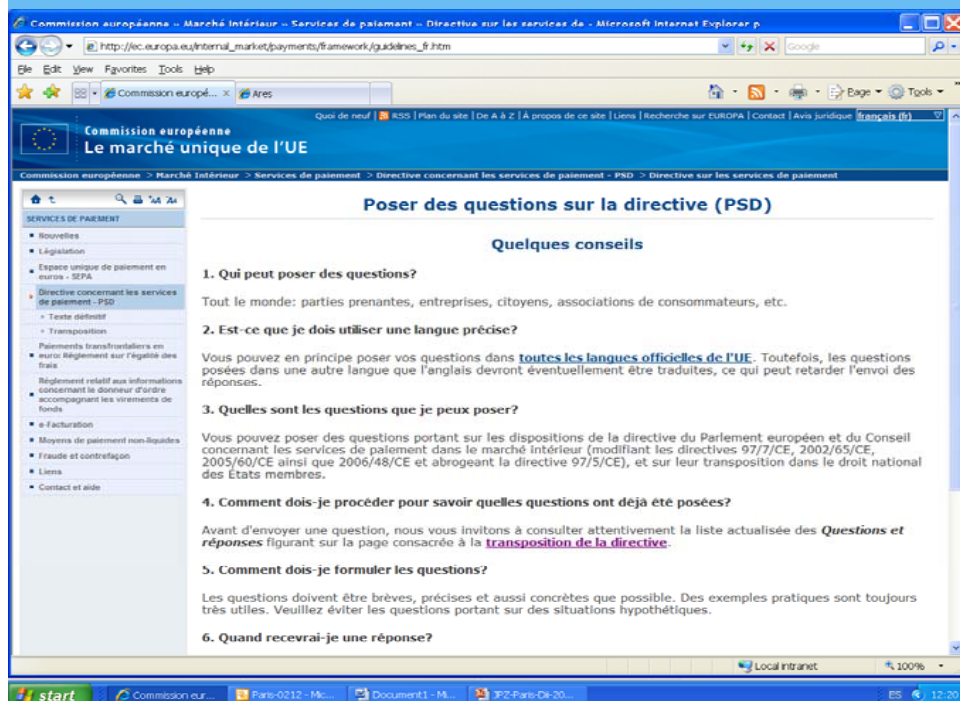


Mito 10: No hay suficiente información

- Documento « *Questions & Answers* » en la página dedicada a la transposición de la DSP

http://ec.europa.eu/internal_market/payments/docs/framework/transposition/faq-2008_11_04_en.pdf

- ¡¡ 174 preguntas recibidas hasta hoy, 143 respuestas disponibles para su consulta pública !!!



European Commission
Internal Market & Services DG

Gracias por su atención, ¿preguntas?

Javier PALMERO ZURDO

Administrador principal

DG Mercado Interior & Servicios

Minoristas, política de los consumidores y sistemas de pago

✉ Rue de Spa 2 (oficina 4/01), B-1049 Bruselas

☎ +32 2 29 63670

💻 Javier.Palmero-Zurdo@ec.europa.eu

http://ec.europa.eu/internal_market/payments/framework/index_en.htm

European Commission
Internal Market & Services DG

